

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



Distr.  
GENERAL

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

A/43/381  
S/19910  
27 May 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок третья сессия  
Пункты 23, 42, 72, 130 и 137  
первоначального перечня\*  
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ  
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ  
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ  
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ  
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ ОТНОШЕНИЙ  
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок третий год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 27 мая 1988 года на  
имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить тексты коммюнике Министерства национальной обороны и заявления Министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам по вопросу о ежегодном выводе вьетнамских добровольческих сил из Кампучии в 1988 году. Оба документа были опубликованы 26 мая 1988 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 23, 42, 72, 130 и 137 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

НГУЕН БИНЬ ТХАНЬ  
Исполняющий обязанности  
Постоянного представителя

\* A/43/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Коммюнике, опубликованное Министерством национальной обороны  
Социалистической Республики Вьетнам 26 мая 1988 года в Ханое,  
по вопросу о ежегодном выводе вьетнамских добровольческих сил  
из Кампучии в 1988 году

Действуя в соответствии с заявлением, сделанным в феврале 1983 года участниками Конференции на высшем уровне трех стран - Кампучии, Вьетнама и Лаосской Народно-Демократической Республики, - и решением, принятым в августе 1985 года Народной Республикой Кампучией и Социалистической Республикой Вьетнам по вопросу о ежегодных выводах войск и полном выводе вьетнамских добровольческих сил из Кампучии к 1990 году,

принимая по внимание укрепление позиций Народной Республики Кампучии во всех областях, особенно в области ее безопасности и обороноспособности, после шести частичных выводов вьетнамских добровольческих сил из Кампучии с 1982 года,

в соответствии с занимаемой Вьетнамом последовательной позицией строгого уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и права на самоопределение кампучийского народа,

правительство Социалистической Республики Вьетнам и правительство Народной Республики Кампучии согласились

1. вывести из Кампучии в 1988 году 50 тыс. военнослужащих из состава вьетнамских добровольческих войск. Этот важный частичный вывод вьетнамских добровольческих сил из Кампучии будет осуществлен в период с июня по декабрь 1988 года. Маршруты вывода войск включают сухопутные и водные пути;
2. вместе с выводом вьетнамских добровольческих сил репатриировать в 1988 году командование вьетнамскими добровольческими силами в Кампучии;
3. возложить на Народную Республику Кампучию командование оставшимися вьетнамскими добровольческими силами, которые будут полностью возвращены на родину к 1990 году.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление Министерства иностранных дел Социалистической Республики  
Вьетнам, опубликованное в Ханое 26 мая 1988 года

1. Действуя в соответствии с соглашениями между Социалистической Республикой Вьетнам и Народной Республикой Кампучией, Вьетнам с 1982 года ежегодно осуществлял частичный вывод войск, и после шестого частичного вывода половина контингента вьетнамских добровольцев была возвращена в страну. В этом году оба правительства приняли решение о дополнительном выводе войск численностью 50 тыс. человек, т.е. половины оставшегося контингента вьетнамских добровольцев. Обе стороны договорились также об упразднении командования вьетнамскими добровольческими силами и о передаче руководства остающимися в Кампучии вьетнамскими войсками Народной Республике Кампучии.

Социалистическая Республика Вьетнам и Народная Республика Кампучия приветствуют представителей правительств и международных организаций, присутствующих в качестве наблюдателей при выводе войск в текущем году, а также тех, кто заинтересован в решении кампучийской проблемы.

2. В течение последних шести лет, несмотря на вывод половины контингента вьетнамских добровольческих сил, происходила дальнейшая стабилизация общей обстановки в Кампучии. Народные вооруженные силы Кампучии постепенно окрепли и взяли на себя еще большую ответственность в области национальной обороны. Вывод Вьетнамом самого многочисленного контингента в последние шесть месяцев 1988 года вновь свидетельствует о постоянном укреплении Народной Республики Кампучии. Он является также проявлением проводимой Социалистической Республикой Вьетнам политики уважения независимости и суверенитета Кампучии и ее намерения вывести все добровольческие силы к 1990 году.

В то же время Социалистическая Республика Вьетнам хотела бы достичь политического решения кампучийского вопроса и вывести все добровольческие силы в сроки, которые будут согласованы при политическом урегулировании кампучийского вопроса.

3. Общественное мнение в странах Юго-Восточной Азии и во всем мире горячо приветствует проводимую Народной Республикой Кампучией политику мира, независимости, демократии и национального примирения, а также переговоры между президентом Хун Сеном и принцем Сиануком. Основным препятствием на пути к достижению политического решения кампучийского вопроса в настоящее время является осуществлявшая геноцид клика Пол Пота. Кампучийский народ и народы других стран совершенно законно требуют прекратить оказывать помощь и предоставлять убежище клике Пол Пота и положить конец всем планам вновь навязать Кампучии осуществлявший геноцид режим Пол Пота.

4. Правительство Вьетнама полностью поддерживает предложения правительства Кампучии о создании на границе между Кампучией и Таиландом зоны мира и об урегулировании проблемы репатриации кампучийских беженцев. В этом духе Социалистическая Республика Вьетнам и Народная Республика Кампучия договорились об отводе вьетнамских добровольческих сил из районов Кампучии, расположенных на расстоянии 30 км от кампучийско-таиландской границы.

5. Руководствуясь искренним стремлением добиться скорейшего политического решения кампучийского вопроса, прочного мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, Социалистическая Республика Вьетнам будет признательна за все усилия, направленные на содействие переговорам с целью достижения политического урегулирования кампучийского вопроса и установления зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии в соответствии с предложением стран АСЕАН.

-----